

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

8 грудня 2024 – Неділя 24-а по Зісланні Св. Духа – Глас 7
December 8, 2024 – 24th Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 9 грудня – Зачаття Пресв. Богор. св. Анною **Mon, Dec. 9 – Conception by Anna of Mary**
9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors
Вівторок, 10 грудня **Tuesday, Dec. 10**
8:00AM † Роман Равлюк – Панахида (ж. Тома і Оксана Протеник)
† Roman Rawluk with Panakhyda (Tom & Oksana Protenic)
Середа, 11 грудня **Wednesday, Dec. 11**
6:00PM Боже благословення для Христі і Тані (ж. Олег і Надя Мачай)
God's Blessing upon Xrystia & Tania (Oleh & Nadia Maczaj)
Четвер, 12 грудня **Thursday, Dec. 12**
9:00AM † Анатолій Антипенко (ж. Люба Химинець з род.) † Anatoliy Antipenko (Luba Chiminec & Fam)
П'ятниця, 13 грудня **Friday, Dec. 13**
8:00AM † Ерик Кіселевський – син Роберта і Мері Еллен та чоловік Лорейн (ж. Тома з род.)
† Eric Kiselewsky – Beloved son of Robert & Mary Ellen and Husband of Loraine (Thomas & Fam)
Субота, 14 грудня **Saturday, Dec. 14**
8:30AM † Ліям Косцьолек (ж. Родина) † Liam Kosciolik (Family)
Неділя, 15 грудня – Неділя Свв. Праотців **Sunday, Dec. 15 – Sunday of Forefathers**
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Eph 2:14-22 Gospel – Luke 8:41-56
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Col 3:4-11 Gospel – Luke 14:16-24

PYLYPIVKA – ST. PHILIP'S (PRE-NATIVITY) FAST

On Nov. 15 we began the 40-day fasting period leading up to the Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ. The Church recommends abstaining from meat on Wednesdays and Fridays. Please dedicate yourselves to prayer and acts of charity of word, deed and thought. Fasting is not a diet but a change of heart and mind.

WELCOME PARISHIONERS & GUESTS! Please join us for coffee & sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class: Thursday at 6PM.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Thursday, Dec. 12, at 5PM.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continuous financial support of our parish!

ANNUAL PARISH CHRISTMAS BAZAAR will be held on Dec. 21 and Dec. 22. We ask our parishioners to bring home-baked goods to sell. Thank you!

A FOOD DRIVE in memory of the victims of the 1932-33 Holodomor, is being organized by СУМ, to donate to a local food pantry. A box is located in the undercroft (another at the Credit Union) – please help feed our hungry neighbors by placing non-perishable food items in the boxes.

Пилипівка – Різдвяний піст – 15 листопада до 24 грудня

Вже розпочався Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом. Церква рекомендує добровільне стримання від м'ясних страв у середу і п'ятницю протягом Пилипівки.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Еф. 2, 14-22 **Свангеліє – Лк. 8, 41-56**

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Кол. 3, 4-11 **Свангеліє – Лк. 14, 16-24**

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СВ. СПОВІДІ І УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ: у вівторок 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 12 грудня о год. 5:00.

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться 21-22 грудня. Просимо парафіян принести печиво для продажу. Дуже дякуємо!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ЗБІРКА ХАРЧІВ: СУМ проводить збірку харчів в пам'ять жертв Голодомору 1932-33 рр., щоб подарувати харчі для місцевого «food bank». Коробки для продуктів знаходяться в церковній залі та в Кредитівці – закликаємо всіх долучитися до акції, щоб годувати наших голодних сусідів під час свят. Дякуємо за Вашу дбайливість!

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зголосіться до о. Пароха.



Christmas
BAZAAR
DECEMBER
Saturday 21st 10:00am to 2:00pm
Sunday 22nd 10:30am to 12:30pm

Ukrainian Traditional Foods:
Varenyky, Kobasa, Home Baked Goods
Crafts and Much More!

Holiday Arts & Crafts



Scan QR code to place an order



Holy Trinity Ukrainian Catholic Church
211 Foordmore Road, Kerhonkson, NY 12446
Telephone 845-647-6911 for more information.

Financial Recap – 12/01/2024

Cash Offerings	\$ 82.00
Christmas Flowers	750.00
Other Sundays	36.00
Candles	196.00
Poor	6.00
Fuel	1.00
Maintenance	1.00
Coffee	179.00
Church Donations	185.00
Holy Mission	5.00
F/D Entry into Temple	80.00
Beatification	35.00
F/D Conception of Anna	5.00
Rizdvo/Kolyada	20.00
Varenyky Sales	8.00
Meat Sales	66.00
Item Sales	25.00

Total Contributions: \$1,680.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin, Fin. Secretary